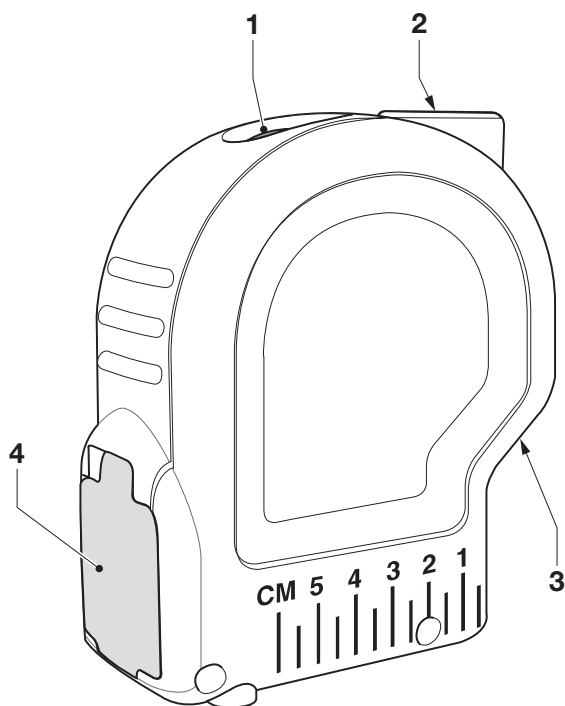
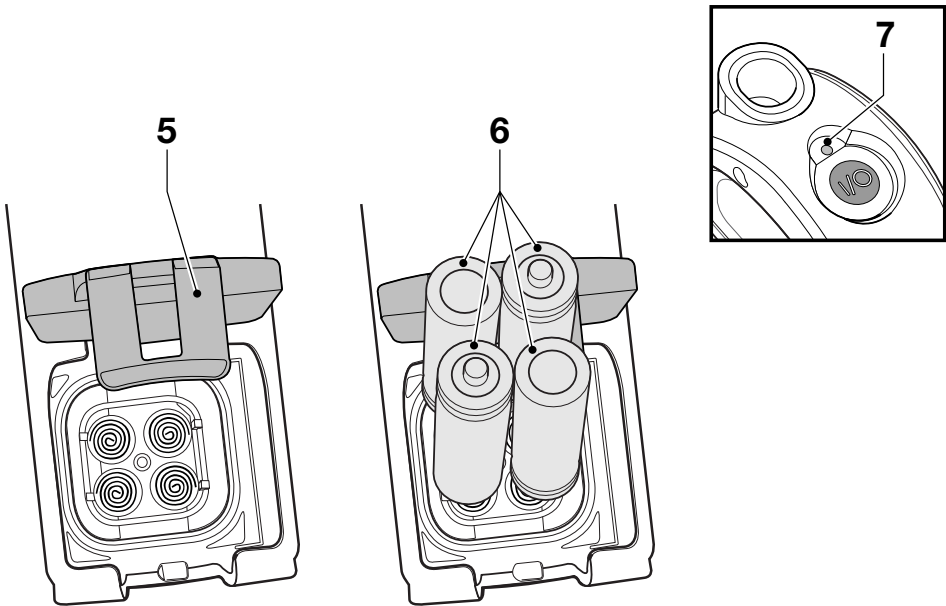

DEWALT®

555555-56 PL

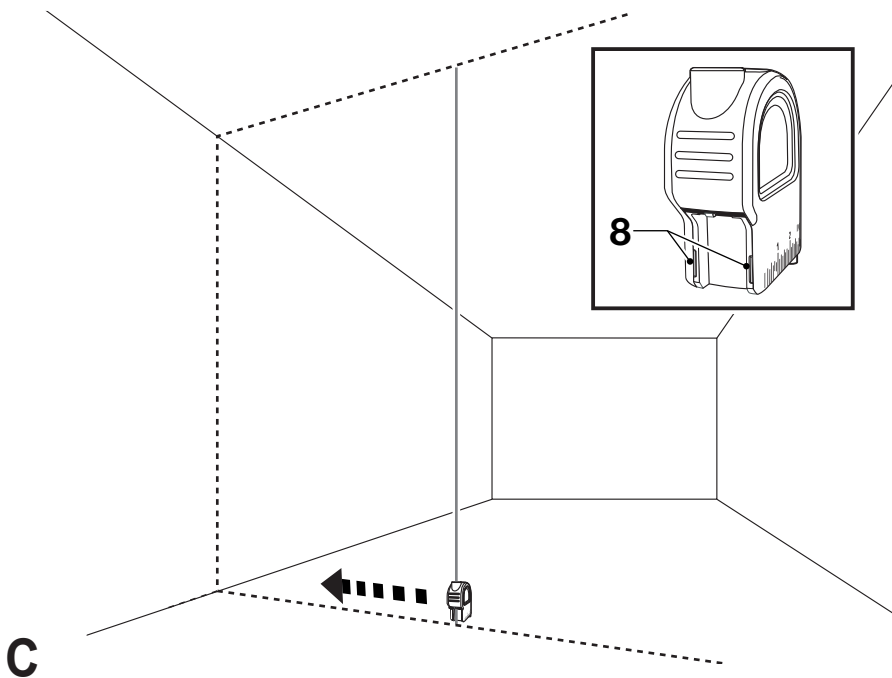
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DW082

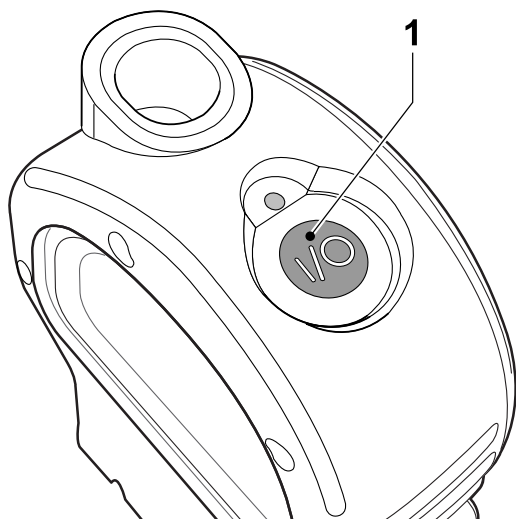




B



C



D

CYFROWY CZUJNIK LASEROWY DW082(K)

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

Dane techniczne

		DW082(K)
Napięcie	V	6
Typ		2
Rodzaj baterii		4 x LR6 (AA)
Moc lasera	mW	< 1
Klasa lasera		2
Długość fali	nm	630 ~ 680
Klasa ochrony		IP54
Zakres samopoziomowania	°	+/-4
Temperatura pracy	°C	0 - 40
Otwór gwintowany do mocowania		1/4" x 20
Masa	kg	0,35

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

UWAGA: Informuje o działaniu, które wprawdzie nie grozi doznaniem

urazu, ale przy zignorowaniu może doprowadzić do szkód rzeczowych.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

Wskazówki bezpieczeństwa pracy laserów



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

PRZECZYTUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

- **Nie używaj lasera w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić te substancje.
- **Używaj lasera wyłącznie z przeznaczonymi dla niego bateriami.** Stosowanie innych baterii grozi pożarem.
- **Nie używaj lasera przechowywanego poza zasięgiem dzieci i innych niewykształconych w jego obsłudze osób.** Lasery w rękach niedoświadczonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta do danego modelu pionu laserowego.** Używanie akcesoriów od innych laserów grozi doznaniem urazu.
- **Naprawy MOGĄ BYĆ wykonywane TYLKO przez wykwalifikowanych specjalistów. Naprawy, prace serwisowe lub konserwacyjne wykonywane przez nieznające się na rzeczy osoby stwarzają zagrożenie doznaniem urazu.** Adresy autoryzowanych warsztatów serwisowych firmy DEWALT zamieszczono na tylnej okładce tej instrukcji lub w Internecie pod adresem www.2helpU.com.
- **Nie patrz w promień laserowy przez przyrządy optyczne, jak teleskopy lub lunety.** Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.

- **Nie używaj lasera w takim miejscu, w którym ktoś mógłby umyślnie lub nieumyślnie spojrzeć w promień laserowy.** Grozi to poważnym uszkodzeniem oczu.
- **Nie stawiaj lasera w pobliżu odbijających światło powierzchni, które mogłyby skierować promień laserowy w oczy innej osoby.** Grozi to poważnym uszkodzeniem oczu.
- **Gdy laser nie jest używany, wyłącz go.** Pozostawiony załączony laser zwiększa ryzyko, że ktoś spojrzy w jego promień.
- **Nie używaj lasera w pobliżu dzieci i nie pozwalaj im się nim bawić.** Grozi to poważnym uszkodzeniem oczu.
- **Nie zdejmuj ani nie modyfikuj żadnych tabliczek ostrzegawczych.** Przy zdjętych tabliczkach ostrzegawczych użytkownik lub inne osoby mogą się przypadkowo wystawić na działanie promieniowania laserowego.
- **Ustaw laser na płaskiej powierzchni.** Upadek lasera grozi uszkodzeniem przyrządu lub doznaniem poważnego urazu ciała.
- **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zwiąż długie włosy. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy urządzenia. Takie ruchome elementy znajdują się zwykle pod szczelinami wentylacyjnymi i dlatego także od nich należy się trzymać z daleka.



OSTRZEŻENIE: Wykonywanie jakichkolwiek regulacji lub operacji nieopisanych w tej instrukcji grozi uwolnieniem promieniowania laserowego, co może być niebezpieczne dla znajdujących się w pobliżu osób.



OSTRZEŻENIE: NIE DEMONTUJ PIONU LASEROWEGO. W jego wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika. Demontaż lasera powoduje utratę wszelkich praw z tytułu gwarancji. Nie dokonuj żadnych przeróbek lasera. Wszelkie przeróbki mogą doprowadzić do uwolnienia promieniowania laserowego, co jest niebezpieczne dla znajdujących się w pobliżu osób.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy laserów

- Laser ten odpowiada klasie 2 według normy EN 60825-1:2007. Nie wymieniał diody laserowej na diodę innego rodzaju. Naprawę uszkodzonego lasera zleć właściwemu warsztatowi serwisowemu.
- Lasera używaj wyłącznie do rzutowania linii laserowych. Spojrzenie w promień emitowany przez laser klasy 2 nie jest szkodliwe, jeżeli nie trwa dłużej niż 0,25 s. Odruch zamykania powiek na ogół stanowi wystarczającą ochronę. Przy odległościach powyżej 1 m laser odpowiada klasie 1, co oznacza, że jest całkowicie bezpieczny.
- Nigdy nie patrz umyślnie bezpośrednio w promień laserowy.
- Nie używaj żadnych przyrządów optycznych do obserwowania promieniowania laserowego.
- Nie stawiaj przyrządu w takim miejscu, w którym promień laserowy jest emitowany na wysokości głowy przechodzących osób.
- Pilnuj, by lasera nie dotykały dzieci.
- W ekstremalnych warunkach zastosowania z baterii może wyciekać elektrolit. W razie zauważenia cieczy na obudowie baterii:
 - Ostrożnie zetrzyj szmatą ciecz z baterii. Uważaj, by ciecz nie zetknęła się ze skórą ani z oczami. Nie połykaj baterii.
 - Gdyby jednak elektrolit zetknął się ze skórą lub z oczami, przepłucz je czystą, bieżącą wodą przez przynajmniej 10 minut. Zgłoś się do lekarza.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru! Uważaj, by jakieś metalowe przedmioty nie zwartyły biegunów baterii.

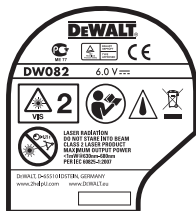
Pozostałe zagrożenia

Z tym urządzeniem są związane następujące zagrożenia:

- uszkodzenie oczu na skutek spojrzenia w promień laserowy.

Naklejki na czujniku laserowym

Naklejki na czujniku zawierają następujące piktogramy:



Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi



Ostrzeżenie przed promieniowaniem laserowym



Nie patrz w promień laserowy



Obudowa bryzgoszczelna

UMIEJSCOWIENIE KODU DATY

Kod daty, który zawiera również rok produkcji, wydrukowano wewnątrz kieszeni baterii.

Przykład:

2010 XX XX
Rok produkcji

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy baterii



OSTRZEŻENIE: Baterie mogą eksplodować lub wycieć, co grozi doznaniem urazu lub pożarem. By zmniejszyć ryzyko tego zagrożenia:

- Przestrzegaj wszystkich wskazówek i ostrzeżeń zamieszczonych na baterii i opakowaniu.
- Przy wkładaniu baterii zawsze zwracaj uwagę na właściwą polaryzację („+” i „-”) podaną na baterii i przyrządzie.
- Nie zwieraj biegunów baterii.
- Nie ładuj baterii.
- Nie mieszaj ze sobą starych i nowych baterii. Wymieniaj naraz wszystkie baterie na nowe tej samej marki i tego samego typu.
- Zużyte baterie natychmiast wyjmuj i utylizuj je zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.

- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Gdy pion laserowy ma nie być używany przez kilka miesięcy, wyjmij z niego baterie.

Baterie (rys. B)

TYP BATERII

Czujnik laserowy DW082 jest zasilany czterema bateriami LR6 (AA).

Kontrola zakresu dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 czujnik laserowy
- 4 baterie
- 1 kuferek (tylko do modeli K)
- 1 instrukcja obsługi

- Sprawdź, czy przyrząd i jego akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem przyrządu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Opis (rys. A)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w przyrządzie, gdyż może to doprowadzić do szkód rzeczowych i osobowych.

- 1 Wyłącznik
- 2 Wskaźnik zasilania
- 3 Żrenica wyjściowa lasera (promień laserowy skierowany do góry)
- 4 Żrenica wyjściowa lasera (promień laserowy skierowany do dołu)
- 5 Kieszeń baterii

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Czujnik laserowy DW082(K) jest przeznaczony do rzutowania laserowych plamek świetlnych jako pomoc przy profesjonalnych pomiarach. Przyrząd ten można wykorzystywać do pionowania w zamkniętych pomieszczeniach i na wolnym powietrzu.

NIE UŻYWAJ lasera w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Laser ten służy do zastosowań profesjonalnych. **NIE POZWÓL**, by bawiły się nim dzieci. Niedoświadczone osoby mogą go używać tylko pod nadzorem.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE! *Nie używaj lasera w takim miejscu, w którym ktoś mógłby umyślnie lub nieumyślnie spojrzeć w promień laserowy. Grozi to poważnym uszkodzeniem oczu.*

Rozpakowanie

DOSTOSOWANIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Ostrzeżenia na naklejce przyrządu muszą być podane w języku ojczystym użytkownika. Z tego powodu do zakresu dostawy lasera należy arkusz z samoprzylepnymi naklejkami.



OSTRZEŻENIE: *Sprawdź, czy ostrzeżenia na tabliczce są napisane w języku ojczystym użytkownika.*

Ostrzeżenia te muszą zawierać następujące informacje:

PROMIENIOWANIE LASEROWE!
NIE PATRZ W PROMIEŃ!
LASER KLASY 3R!

- Gdy ostrzeżenia są podane w obcym języku:
 - Ściągnij odpowiednią naklejkę z arkusza.
 - Ostrożnie przyłóż nową naklejkę do dotychczasowej naklejki w obcym języku.
 - Dociśnij naklejkę na swoim miejscu.

Wymiana baterii (rys. B)

W laserze zastosowano baterie typu LR6 (AA).

- Otwórz pokrywę kieszeni baterii (5).
- Wymień baterie (6). Umieść nowe baterie w pozycji pokazanej na rysunku.
- Zamknij pokrywę kieszeni baterii.



OSTRZEŻENIE: *Zawsze wymieniaj komplet baterii. Nie stosuj starych baterii razem z nowymi. Najlepsze są baterie alkaliczne.*

Wskaźnik ładowania baterii (rys. B)

Przyrząd zawiera wskaźnik ładowania baterii (7) usytuowany na konsoli operatorskiej. Wskaźnik ten świeci się przy załączonym przyrządzie. Gdy wskaźnik miga, to znaczy że baterie trzeba wymienić i przyrząd automatycznie się wyłączy.

- Wyłącz przyrząd i wyjmij baterie, gdy tylko wskaźnik zacznie migać.

Ustawienie przyrządu (rys. C)

Przyrząd zawiera magnesy (8), za pomocą których można go przytwierdzić do dźwigara stalowego.

- Umieść przyrząd na względnie płaskiej i gładkiej powierzchni.
- Wyreguluj przyrząd odpowiednio do pomiarów w pionie.

Regulacja przyrządu (rys. C)

- Załącz przyrząd. Przyrząd jest prawidłowo wypionowany, gdy promienie laserowe świecą się nieprzerwanie.
- Gdy promienie laserowe zaczynają migać, to znaczy że przyrząd jest odchylony od pionu bardziej, niż wynosi jego zakres samopoziomowania, to znaczy 4°. Wyłącz przyrząd, ustaw go w zakresie samopoziomowania i ponownie załącz.

Nakierowywanie plamki świetlnej (rys. C)

- Plamkę świetlną nakieruj na zaznaczony punkt, w razie potrzeby przesuwając przyrząd w odpowiednim kierunku.

ZASTOSOWANIE

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: *Zawsze przestrzegaj obowiązujących przepisów, a zwłaszcza bezpieczeństwa.*

- Zawsze zaznaczaj środek plamki świetlnej.
- Zapewnij stabilne ustawienie przyrządu.
- Silne wahania temperatury mogą spowodować przesunięcie się wewnętrznych elementów i w konsekwencji pogorszyć dokładność przyrządu. Gdy przyrząd jest wykorzystywany w takich warunkach, regularnie sprawdzaj jego dokładność.
- Chociaż przyrząd automatycznie koryguje niewielkie niedokładności poziomowania, w razie uderzenia może zająć konieczność ponownego ustawienia lub kalibracji.
- W razie upadku przyrządu oddaj go do specjalistycznego warsztatu, by wykalibrować głowicę laserową.

Załączanie i wyłączanie (rys. D)

- By załączyć przyrząd, naciśnij wyłącznik (1).
- By wyłączyć przyrząd, ponownie naciśnij wyłącznik (1).

Przenoszenie zaznaczonej pozycji

Przyrząd wytwarza dwa promienie laserowe w przeciwnych kierunkach, które umożliwiają przenoszenie zaznaczonej pozycji.

- Skorzystaj z jednego promienia laserowego, by namierzyć zaznaczoną pozycję i przenieś ją za pomocą drugiego promienia laserowego.

Dostępne akcesoria

Więcej informacji na temat dostępnych akcesoriów możesz uzyskać od swojego diler.

KONSERWACJA

Przyrządy firmy DeWALT odznaczają się dużą trwałością i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.

Kalibracja na miejscu

By mieć pewność wiarygodnych wyników, kalibracja na miejscu musi być przeprowadzona starannie i dokładnie. W razie stwierdzenia nadmiernego błędu oddaj przyrząd do specjalistycznego warsztatu w celu naprawy.



OSTRZEŻENIE: Głowicę laserową oddawaj do kalibracji tylko w specjalistycznym warsztacie.

Kontrola błędów

- Ustaw przyrząd na podłożu w pomieszczeniu o wysokości przynajmniej 15 m.
- Zaznacz punkt na podłożu.
- Załącz przyrząd i nakieruj dolny promień laserowy na znak wykonany na podłożu.
- Zaznacz środek laserowej plamki świetlnej na suficie.
- Wyłącz przyrząd i obróć go o 180°.
- Załącz przyrząd, naprowadź promień laserowy na znak na podłożu i jeszcze raz zaznacz środek plamki świetlnej na suficie. Wyłącz przyrząd.
- Zmierz różnicę między znakami na suficie.
- Gdy różnica między znakami wynosi 6 mm lub mniej, to znaczy że przyrząd jest prawidłowo wykalibrowany.
- Gdy różnica między znakami przekracza 6 mm, przyrząd trzeba wykalibrować.



Czyszczenie

- Przed rozpoczęciem czyszczenia przyrządu wyjmij z niego baterie.

- Regularnie przecieraj obudowę miękką szmatą.
- W razie potrzeby oczyść soczewkę miękką szmatką lub wacikiem zwilżonym alkoholem. Nie używaj żadnych innych środków czyszczących.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.



Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DeWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma DeWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy DeWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.



Baterie

- Przy wyrzucaniu baterii pamiętaj o ochronie środowiska. W celu zawrócenia do obiegu i usunięcia w sposób niezagrażający środowisku oddaj baterie do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

DeWALT

WARUNKI GWARANCJI:

Firma DeWALT jest pewna jakości swoich produktów i oferuje dla nich doskonałą gwarancję. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

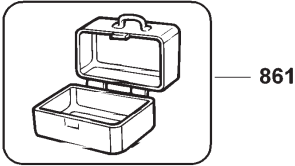
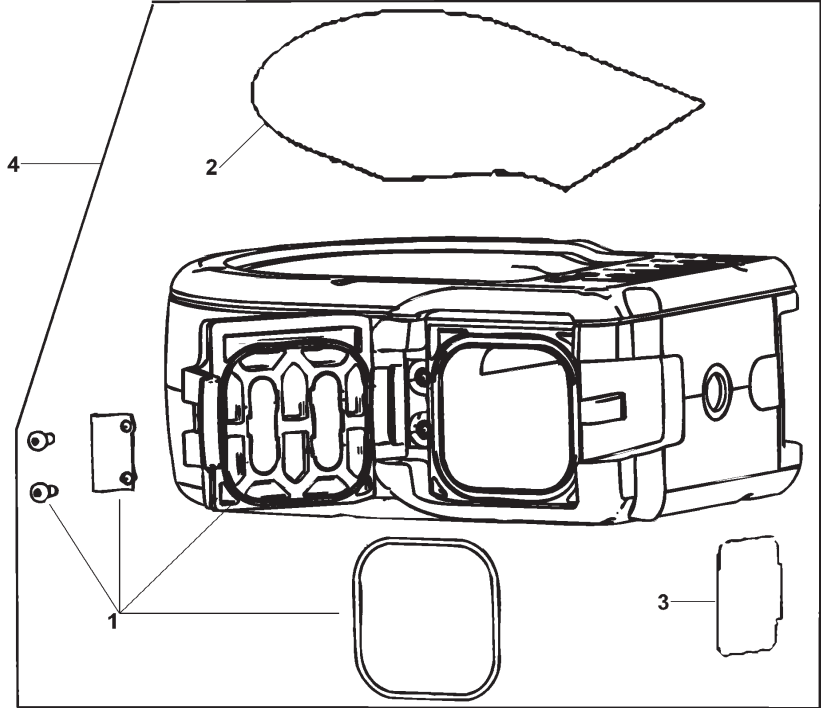
DeWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie zostało do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.

7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DeWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedawały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, faks: (22) 862-08-09



- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

CZ

měsíců

H

hónap

12

PL

miesiący

SK

mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis